

## La OSE regresa al Kursaal con Lindberg

El trombonista sueco, uno de los más famosos del mundo, dirigirá al conjunto con el programa 'Raíces nórdicas'

**DONOSTIA** — La Orquesta Sinfónica de Euskadi (OSE) regresará hoy al Auditorio Kursaal de Donostia con un programa que tiene como protagonista a Christian Lindberg, uno de los trombonistas más famosos del mundo. Los conciertos tendrán lugar hoy, mañana y pasado a las 20.00 horas.

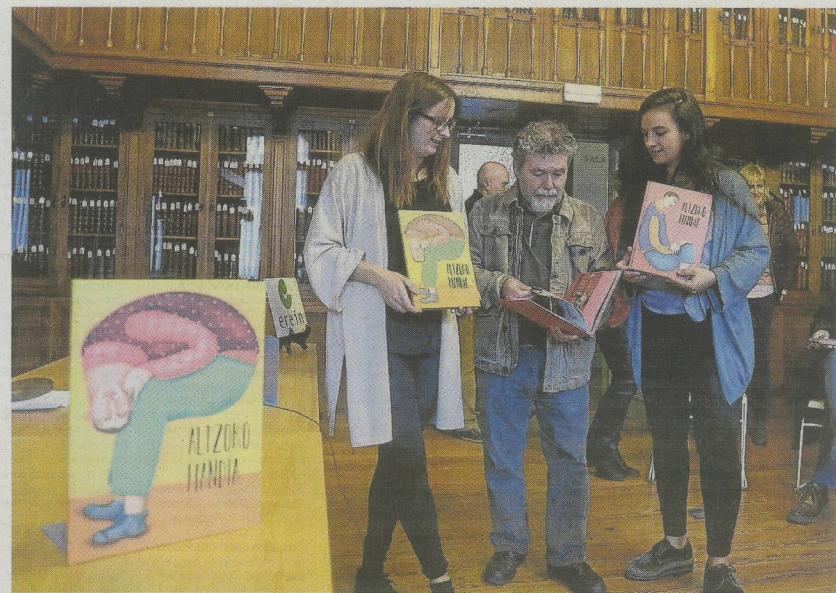
El sueco, que ha colaborado varias veces con este conjunto de músicos tanto en su faceta de director como en la de solista, vuelve a la temporada de abono de la orquesta para dirigir 'Raíces nórdicas', que incluye obras propias, así como de Leonard Bernstein y Jean Sibelius.

En concreto, Lindberg cumplirá el rol de trombón solista en una pieza compuesta por él mismo, *The Tale of Kundraan*. Asimismo, dirigirá el resto del programa, que abrirá con una obra de Bernstein, banda sonora de la Oscarizada película *On the Waterfront*, de Elia Kazan.

El cierre del programa vendrá de la mano de la *Sinfonía nº 3* de Sibelius, una obra escrita por el autor finlandés en un periodo de retiro en el que quiso alejarse de la fama que le propició en su país la *Sinfonía nº 2*.

Las entradas para estos conciertos en el Kursaal ya están a la venta con precios que oscilan entre los 10 y los 35 euros.

Además, Christian Lindberg ofrecerá mañana una master class al alumnado de trombón de Musikene. —NG.



Karmele Gorroño e Irene Irureta han ilustrado los álbumes, que incluyen textos de Koldo Izagirre.

**E** EUSKADIKO ORKESTRA

**MIRAMONGO MATINEEAK**  
MATINÉES DE MIRAMON

**18 / 19**

**EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA**  
ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI

Orkestraren egoitza / Sede de la Orquesta MIRAMON, 11:00 H.

**10**  
Azaroa  
Noviembre

**TANTRIS ENSEMBLE**  
MOZ-ART

Mozart / Schnittke / Shostakovich-Barshai

**1**  
Abendua  
Diciembre

**EUSKADIKO ORKESTRA SINFONIKOA**  
ORQUESTA SINFÓNICA DE EUSKADI  
+ MOJCA ERDMANN (Soprano)  
ENTSEGU OROKOR IREKIA  
ENSAYO GENERAL ABIERTO

Mahler / Mozart

**15**  
Abendua  
Diciembre

**QUINTETTO GRAZIOSO**  
FÉLICIEN DAVIDEN "LAU URTAROAK"  
"LAS CUATRO ESTACIONES" DE FÉLICIEN DAVID

**SARRERAK** 7€  
ENTRADAS  
euskadikoorquestra.eus  
KURSAAL (leihatila / taquilla)  
EGOITZA / SEDE (leihatila / taquilla)

**DOAKO AUTOBUS ZERBITZUA /**  
SERVICIO GRATUITO DE AUTOBUS

**bebesea / patrocina**

**kutxa**  
FUNDAZIOA

## El Gigante de Altzo viaja hasta la actualidad

EREIN INAUGURA UNA SERIE DE ÁLBUMES INFANTILES CON TEXTOS DE KOLDO IZAGIRRE E ILUSTRACIONES DEL COLECTIVO IRRIMARRA

Un reportaje de Harri Fernández | Fotografía Javi Colmenero

**E** l Gigante de Altzo sigue con sus aventuras y ahora se ha trasladado del siglo XIX hasta la actualidad, a través de unos álbumes infantiles con los que la editorial Erein ha inaugurado una nueva serie, tanto en euskera como en castellano.

*Altzoko Handia eta Kutixiren gezurak* (*El Gigante de Altzo y las mentiras de Kutixa*) y *Altzoko Handia eta Kutixiren pianoa* (*El Gigante de Altzo y el piano de Kutixa*) son los primeros volúmenes de estos libros que incluyen textos de Koldo Izagirre, y que han sido ilustrados por el colectivo Irrimarra, conformado por la zumaiarra Irene Irureta y la galdekoiztarra Karmele Gorroño.

Izagirre tiene una larga experiencia vinculada a la figura de Miguel Joaquín Eleizegi. No en vano, hace unos años escribió el libreto para la ópera que creó David Azurza. Asimismo, el escritor recordó cómo también colaboró en el diseño del circuito de paneles sobre la vida de esta figura histórica.

En esta ocasión ha decidido "recuperar al Gigante en la ficción" y situarlo en la actualidad. Para ello, ha contado con la colaboración de Irureta y Gorroño —a las que llegó a través de Fito Rodríguez— mediante sus planteamientos artísticos les llevaron a dejar a un lado los textos narrativos, dado que, a su juicio, "una palabra inapropiada" podía empañar el trabajo

**Koldo Izagirre huye del texto narrativo para destacar las ilustraciones y se centra en las "conversaciones, sonidos, onomatopeyas o canciones"**

**Irrimarra ha exagerado el tamaño del Gigante de Altzo en los dibujos, aunque han mostrado su "inocencia" mediante sus gestos**

de Irrimarra, para quienes ha sido el primer álbum ilustrado que diseñan. Izagirre reconoció ayer en la presentación de estos trabajos que reducir su texto a, prácticamente, "conversaciones, sonidos, onomatopeyas o canciones" ha sido un trabajo arduo y todo "un reto".

En esta ocasión, al Gigante de Altzo le acompaña una niña pequeña, Kutixa; dos personajes que contrastan en personalidad. Miguel Joaquín es una persona "humilde, tranquila y sensible", que también sabe "enfadarse". Kutixa, por su parte, "es un poco manipuladora" y no lleva muy bien la disciplina.

Irureta y Gorroño, por su parte, explicaron que, en cuanto al apartado visual, han incidido y exagerado los rasgos que hacen gigante al de Altzo, siempre desde un punto de vista personal, dado que no hay ninguna representación real de cómo era. Asimismo, han intentado mediante sus gestos y posturas mostrar a una persona "humilde e inocente". "Para Kutixa queríamos todo lo contrario", afirmaron. Por ello, remarcaron su "pequeño tamaño" y su actitud "traviesa".

"La imagen es una manera de aprender a leer y de aprender un idioma; parecen cuestiones antitéticas, pero no es así. A través de la imagen se puede llegar a la narración textual", sentenció Izagirre. ●